

## ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 17. Oktober 2001

**zur Änderung der Entscheidung 1999/283/EG über die Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von frischem Fleisch aus bestimmten afrikanischen Ländern und zur Änderung der Entscheidung 2000/585/EG zur Festlegung der Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von Fleisch von frei lebendem Wild, Fleisch von Zuchtwild und Kaninchenfleisch aus Drittländern hinsichtlich Simbabwe**

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2001) 3109)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2001/736/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung tierseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, von frischem Fleisch oder von Fleischerzeugnissen aus Drittländern <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1452/2001 <sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 14 Absatz 3,

gestützt auf die Richtlinie 92/45/EWG des Rates vom 16. Juni 1992 zur Regelung der gesundheitlichen und tierseuchenrechtlichen Fragen beim Erlegen von Wild und bei der Vermarktung von Wildfleisch <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 97/79/EG <sup>(4)</sup>, insbesondere auf Artikel 16 Absatz 3,

gestützt auf die Richtlinie 92/118/EWG des Rates vom 17. Dezember 1992 über die tierseuchenrechtlichen und gesundheitlichen Bedingungen für den Handel mit Erzeugnissen tierischen Ursprungs in der Gemeinschaft sowie für ihre Einfuhr in die Gemeinschaft, soweit sie diesbezüglich nicht den spezifischen Gemeinschaftsregelungen nach Anhang A Kapitel I der Richtlinie 89/662/EWG und — in Bezug auf Krankheitserreger — der Richtlinie 90/425/EWG unterliegen <sup>(5)</sup>, zuletzt geändert durch die Entscheidung 1999/724/EG der Kommission <sup>(6)</sup>, insbesondere auf Artikel 10 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

(1) Mit der Entscheidung 1999/283/EG der Kommission <sup>(7)</sup>, zuletzt geändert durch die Entscheidung 2001/601/EG <sup>(8)</sup>, wurden die Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von frischem Fleisch aus bestimmten afrikanischen Ländern festgelegt.

(2) Mit der Entscheidung 2000/585/EG der Kommission <sup>(9)</sup>, zuletzt geändert durch die Entscheidung 2001/640/EG <sup>(10)</sup>, wurden die Veterinärbedingungen und Veterinärbescheinigungen für die Einfuhr von Wildfleisch festgelegt.

(3) Am 17. August 2001 ist ein Ausbruch der Maul- und Klauenseuche in dem von der EU zugelassenen seuchenfreien Gebiet Simbawes gemeldet worden.

(4) Bis wieder garantiert werden kann, dass die Seuchenlage vollständig unter Kontrolle ist, sollte die Einfuhrzulassung für frisches Fleisch, einschließlich Wildfleisch, aus Simbabwe ausgesetzt werden, um die Tierseuchenlage in der Gemeinschaft nicht zu gefährden.

(5) Die Mitgliedstaaten lassen die Einfuhr von frischem Fleisch ohne Knochen, außer Wildfleisch, aus Simbabwe zu, wenn das Fleisch vor dem 17. August 2001 erzeugt und gemäß den Bedingungen der Entscheidung 1999/283/EG zertifiziert wurde.

(6) Die Entscheidungen 1999/283/EG und 2000/585/EG sind entsprechend zu ändern.

(7) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Veterinärausschusses —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

### Artikel 1

(1) Anhang II der Entscheidung 1999/283/EG wird durch Anhang I der vorliegenden Entscheidung ersetzt.

(2) Anhang II der Entscheidung 2000/585/EG wird durch Anhang II der vorliegenden Entscheidung ersetzt.

### Artikel 2

Diese Entscheidung gilt ab 11. September 2001.

<sup>(1)</sup> ABl. L 302 vom 31.12.1972, S. 28.

<sup>(2)</sup> ABl. L 198 vom 21.7.2001, S. 11.

<sup>(3)</sup> ABl. L 268 vom 14.9.1992, S. 35.

<sup>(4)</sup> ABl. L 24 vom 30.1.1998, S. 31.

<sup>(5)</sup> ABl. L 62 vom 15.3.1993, S. 49.

<sup>(6)</sup> ABl. L 290 vom 12.11.1999, S. 32.

<sup>(7)</sup> ABl. L 110 vom 28.4.1999, S. 16.

<sup>(8)</sup> ABl. L 210 vom 3.8.2001, S. 58.

<sup>(9)</sup> ABl. L 251 vom 6.10.2000, S. 1.

<sup>(10)</sup> ABl. L 223 vom 18.8.2001, S. 28.

*Artikel 3*

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 17. Oktober 2001

*Für die Kommission*

David BYRNE

*Mitglied der Kommission*

---

## ANHANG I

## „ANHANG II

## MUSTER — OBLIGATORISCHE TIERGESUNDHEITSBESCHEINIGUNGEN

Land	Code	Frisches Fleisch für den menschlichen Verzehr								Frisches Fleisch für andere Zwecke als den Verzehr
		Rind		Schwein		Schaf/Ziege		Einhufer		
		BM <sup>(1)</sup>	ZG <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	ZG <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	ZG <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	ZG <sup>(2)</sup>	
Botsuana	BW	—		—		—		D		—
	BW-01	A	a	—		C	a	D		—
Marokko	MA	—		—		—		D		—
Madagaskar	MG	—		—		—		—		—
Namibia	NA	—		—		—		D		—
	NA-01	A	a	—		C	a	D		—
Swasiland	SZ	—		—		—		D		—
	SZ-01	A	a	—		—		D		—
Südafrika	ZA	—		—		—		D		—
	ZA-01	A	a	—		C	a	D		—
Simbabwe <sup>(3)</sup>	ZW	—		—		—		—		—
	ZW-01	A	a, c	—		—		—		—

<sup>(1)</sup> BM: auszufüllendes Bescheinigungsmuster. Die Buchstaben (A, B, C, D) in der Tabelle geben an, welches Muster der in Anhang III festgelegten Tiergesundheitsbescheinigungen gemäß Artikel 2 dieser Entscheidung für die einzelnen Erzeugniskategorien zu verwenden ist; ein Gedankenstrich bedeutet, dass die Einfuhr untersagt ist.

<sup>(2)</sup> ZG: zusätzliche Garantien. Die Buchstaben (a, b, c, d) in der Tabelle geben an, welche zusätzlichen Garantien das Ausfuhrland gemäß Anhang IV geben muss. Das Ausfuhrland muss diese zusätzlichen Garantien in Abschnitt V der in Anhang III festgelegten Tiergesundheitsbescheinigungen eintragen.

<sup>(3)</sup> Nur Fleisch von vor dem 17. August 2001 geschlachteten Tieren darf in die Gemeinschaft eingeführt werden.“

ANHANG II

„ANHANG II

**TIERGESUNDHEITSGARANTIE, DIE BEI DER AUSSTELLUNG VON VETERINÄRBESCHEINIGUNGEN FÜR FLEISCH VON FREI LEBENDEM WILD, ZUCHTWILD UND KANINCHEN ATTESTIERT WERDEN MÜSSEN**

Land		Gebiets-Code	Schalenwild, ausgenommen Schwarzwild				Schwarzwild				Federwild				Frei lebende Einhufer		Hasentiere (Kaninchen und Hasen)				Anderes Haarwild	
			Frei lebend		Zuchtwild		Frei lebend		Zuchtwild		Frei lebend		Zuchtwild				Frei lebend		Haus- kaninchen			
			BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)
AR	Argentinien	AR	—		—		—		—		—		I	6	—		C		H		—	
AU	Australien	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgarien	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilien	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botsuana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-1	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Kanada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Schweiz	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Chile	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
CY	Zypern	CY	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
CZ	Tschechische Republik	CZ	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-1	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
		CZ-2	A		F		—		G		D		I		—		C		H		—	
EE	Estland	EE	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
GL	Grönland	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Kroatien	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	

Land		Gebiets-Code	Schalenwild, ausgenommen Schwarzwild				Schwarzwild				Federwild				Frei lebende Einhufer		Hasentiere (Kaninchen und Hasen)				Anderes Haarwild	
			Frei lebend		Zuchtwild		Frei lebend		Zuchtwild		Frei lebend		Zuchtwild				Frei lebend		Haus- kaninchen			
			BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)	BM (1)	BA (2)		
HU	Ungarn	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		—	
IL	Israel	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
LT	Litauen	LT	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
LV	Lettland	LV	A		F		—		—		—		—		—		C		H		E	
NA	Namibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-1	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Neukaledonien	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	Neuseeland	NZ	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL	Polen	PL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
RO	Rumänien	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Russland	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5			—		—						C		H		E	
SL	Slowenien	SL	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SK	Slowakische Republik	SK	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
SZ	Swasiland	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-1	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
TH	Thailand	TH	—		—		—		—		—		I	6	—		C		H		—	
TN	Tunesien	TN	—		—		—		—		D	8	—		—		C		H		—	
US	Vereinigte Staaten	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Südafrika	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-1	A	1, 2	F	2, 3	—		—						B		C		H		—	

Land	Gebiets-Code	Schalenwild, ausgenommen Schwarzwild				Schwarzwild				Federwild				Frei lebende Einhufer		Hasentiere (Kaninchen und Hasen)				Anderes Haarwild		
		Frei lebend		Zuchtwild		Frei lebend		Zuchtwild		Frei lebend		Zuchtwild				Frei lebend		Haus- kaninchen				
		BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	BM <sup>(1)</sup>	BA <sup>(2)</sup>	
ZW	Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-1	—		—		—		—								C		H		—	
Andere Drittländer in der Liste im ersten Teil des Anhangs der Entscheidung 79/542/EWG			—		—		—		—		—		—				C		H	—	—	

<sup>(1)</sup> BM: zu vervollständigendes Bescheinigungsmuster. Die Buchstaben A, B, C, D, E usw. in der Tabelle entsprechen dem Muster der Veterinärbescheinigung gemäß Anhang III dieser Entscheidung und sind von den jeweiligen Herkunftsmitgliedern je Frischfleischkategorie gemäß Artikel 2 dieser Entscheidung einzutragen. Ein Gedankenstrich zeigt an, dass die Einfuhr verboten ist.

<sup>(2)</sup> BA: besondere Anforderungen. Die Ziffern 1, 2, 3 usw. in der Tabelle entsprechen den besonderen Anforderungen, die gemäß Anhang IV an das Ausfuhrland gestellt werden. Die Erfüllung dieser zusätzlichen Garantien ist vom Ausfuhrland unter Abschnitt V der jeweiligen Bescheinigung gemäß Anhang III zu attestieren.“